2022

September 11

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Homecoming Sunday Service

司會 Liturgist: 陳美雲長老(Elder Marianne Shen)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM September 11, 2022

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台) 會眾做伙聚集欲來聽耶穌講起「痛疼」--
眾(台) 就是失落心肝寶貝的痛疼。
司(台) 會眾做伙聚集欲來聽耶穌講起「喜樂」--
眾(台) 就是找著所失落的寶貝的喜樂。
司(台) 咱相與聚集是欲來聽耶穌所講真理的話語、權柄的話語、愛疼的話語。
眾(台) 喔，主啊！請向阮講話，祢的奴僕這時認真啲聽。

司(華) 會眾一同聚集要來聽耶穌談到「傷痛」--
眾(華) 就是遺失心肝寶貝的傷痛。
司(華) 會眾一同聚集要來聽耶穌講起「喜樂」--
眾(華) 就是找到失去的寶貝的喜樂。
司(華) 我們相聚在一起是要來聽耶穌所說真理的話語、權柄的話語、慈愛的話語。
眾(華) 喔，主啊！請向我們說話，祢的奴僕此時注意聆聽。

兒童信息 Children's Message 蔡佳君牧師

唱詩* Hymn*

台#586「見若有人互罪苦楚」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

讚美 Anthem 聖歌隊

"Ancient Words" Arranged by P. Keveren

Holy words long preserved for our walk in this world,
They resound with God's own heart,

Oh, let the ancient words impart.

Words of life, words of hope, give us strength, help us cope,
In this world wherever we roam,
Ancient words will guide us home.

[Refrain] Ancient words, ever true, changing me, changing you;
We have come with open hearts,
Oh, let the ancient words impart.

Amazing grace! How sweet the sound
That saved a wretch like me! Oh.

Holy words of our faith handed down to this age,
Came to us through sacrifice,
Oh, heed the faithful words of Christ.

Holy words long preserved for our walk in this world,
They resound with God's own heart,
Oh, let the ancient words impart.

I once was lost, but now am found,
Was blind but now I see. [Refrain]

Words of life, ancient words, words of hope, ever true.
Amazing grace.

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 佇天頂，上帝的天使欲為著世間一個罪人的悔改來歡喜快樂！咱著互咱認罪悔改的聲音來發動天頂的慶祝！

司(華) 在天上，上帝的天使要為了世上一個罪人的悔改來歡呼快樂！我們要讓認罪悔改的聲音來發動天上的慶祝！

認罪祈禱 Prayer of Confession 會眾 Congregation

眾(台) 喔，上帝啊！求祢為阮創造清氣的心，為阮趕散佇阮心中任何的罪過 -- 為阮重新清理、重新修補、重新裝潢！佇阮內心上深的所在，求祢

為阮徙開(suá-khui)上蓋互阮驚惶的代誌與物件，然後，互阮通恢復祢原本設計的樣貌。舊的燈火已經濛霧(bông-bū)，求祢為佇黑暗中間行路的阮帶來新的亮光(liāng-kng)。求祢進入到阮心內上深的所在來徛起，擱將祢的智慧教示阮，安呢做，阮通因為祢對阮所做的得著改舊換新，重新歡喜、趒跳快樂！(默禱)

眾(華) 喔，上帝啊！求祢為我們創造清潔的心，為我們驅趕存在我們心中的任何過犯—為我們重新刷洗、重新修復、重新裝潢！在我們心底最深處，求祢為我們挪開最使我們恐懼、擔憂的事物，使我們因而能恢復祢起初設計的樣貌。老舊的燈火已經昏暗，求祢為正在黑暗中行走的我們帶來新的亮光。求祢進到我們心底最深處居住，並以祢的智慧教導我們，如此一來，使我們能因祢對我們所做的而得以除舊更新，重得喜樂、跳躍歡呼！(默禱)

赦罪宣告 Assurance of Pardon

司(台) 這些上帝曾對咱講的話是真實、可靠擱值得咱完全接受的：就是耶穌基督已經為著拯救罪人來到這個世間。咱著相信這個福音！

眾(台) 佇耶穌基督內面，咱已經得著救贖！

司(華) 這些上帝曾對我們說的話是真實、可靠又值得我們完全接受的：就是耶穌基督已經為了拯救罪人來到這個世上。我們應當相信這福音！

眾(華) 在耶穌基督裡，我們已經獲得救贖！

讀經 Scripture Reading

路加福音 15:1-10 (新約: 藍 p88, 紅 p123, 棕 p123)

司: 這是上帝的話　**眾: 感謝上帝**

證道 Sermon

「失物招領」

回應詩* Hymn of Response*

台#128「主耶穌，我的主」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction and Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

台#441「上帝聖神引導保護」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen*(新聖詩 #643/E. hymnal #586)

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

主內交通與代禱：

教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；聘牧委員會的成立；校園事工九月的迎新；實體聚會的安全；感染 Covid 的兄姊；俐亨姐；俊彥兄及尚芬姐；繼義長老；艷紅姐及家人；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；再榮兄；啟明兄及家人；詠恩姐及家人；德欽長老與惠婉姐(Kay)及女兒 Lily 一家；懷孕的姊妹；教會兄姊們的新生兒孫；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊；退休兄姊們生活上的改變與適應。

小會公告:

- 原訂於 8/27(六)在教會舉行的長執同工研習會，延至 **9/24(六)**舉行，10AM-3PM, 請預留時間來參加。

消息報告:

- 下主日(9/18)下午 1 點有成人主日學，講題是【認識聖靈】第五講聖靈的服事，由蔡佳君牧師主講。若要線上參加請使用教會網站上的連結。
- 今年校園事工的迎新活動於 9/17(六)下午 2 點在羅大 Busch Campus Buell Dormitory 的中庭草坪舉行。感謝數位姊妹志願準備餐點、餐袋及卡片給學生。請兄姊踴躍參加當日的活動，以便認識學生，邀請他們來教會。訪客停車場是 Lot 48.
- 手鐘團招募新團員，歡迎兄姊們來參加，經驗不拘，只要有興趣參加，即日起請向曼麗姐或玫麗姐報名。
- 英語部的謝函: “今年夏天，SKY 英語事工與 Elijah's Promise 合作舉辦了一個籌款活動。藉著捐贈的物品和金錢，我們總共組合了 386 個健康零食袋，分發給 New Brunswick 地區有需要的人。這些零食袋裡有許多東西，包括 granola bars、杯裝水果、脆餅乾、蘋果醬等。我們還整合了 120 個餐具組供 soup kitchen 使用。此外，我們為廚師 Curtis 收集了 50 多個工業用的罐頭。大家的支持讓我們萬分感動 -- 真是太感謝了！

  "This summer, SKY English Ministry organized a fundraising event partnering with Elijah’s Promise. With the donations, both goods and monetary, we were able to create 386 snack bags which were handed out to those in need in New Brunswick. These snack bags included numerous items, such as granola bars, fruit cups, crackers, applesauce, etc. We also made 120 utensil kits to be used at the soup kitchen. Additionally, we collected 50+ industrial sized cans for Chef Curtis. We are overwhelmed by everyone’s support - thank you so much!"

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(9/11/2022)	(9/18/2022)
招　待	李淑真	李淑真
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	陳美雲	許史青
影 音	蘇楓琇/林嘉柔	蘇楓琇/林嘉柔
錄影/網路上傳	陳毓盛/林又堅	陳毓盛/林又堅
司獻/清點奉獻	陳叔承/李昭瑩	陳叔承/李昭瑩
茶點預備	李昭瑩 陳毓盛	洪潔君 張文傑
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值 日 長 執	謝慶賢/李淑真	謝慶賢/李淑真

出席人數:

實體台語禮拜 (9/04): 成人 41, 兒童/青少年 3.

奉獻: 8/29/2022 – 9/04/2022

經常奉獻	$ 3,125.00

教會行事表 :

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	主日祈禱會 (9/11)	9:30AM | 10:00AM	蔡佳君	同心祈禱	Basement Online
日	聖歌隊練習 (9/11)	10:00 AM | 11:00 AM	李秀文	NA	Sanctuary

日	台語 禮拜 (9/11)	11:00AM | 12:15PM	蔡佳君	失物招領 路加福音 15:1-10	Sanctuary Online
日	成人 主日學 (9/11)	1:00 PM | 2:00 PM	蔡佳君	聖靈的充滿 (下)	Sanctuary Online
日	手鐘 練習 (9/11)	2:00 PM | 3:00 PM	陳玫麗	NA	Sanctuary
二	婦女 查經 (9/13)	10:00 AM | noon	NA	暫停一次	NA
日	主日 祈禱會 (9/18)	9:30AM | 10:00AM	蔡佳君	同心祈禱	Basement Online
日	聖歌隊 練習 (9/18)	10:00 AM | 11:00 AM	李秀文	NA	Sanctuary
日	台語 禮拜 (9/18)	11:00AM | 12:15PM	蔡佳君	今世之子的 最後戰役 路加福音 16:1-13	Sanctuary Online
日	成人 主日學 (9/18)	1:00 PM | 2:00 PM	蔡佳君	聖靈的服事	Sanctuary Online
日	手鐘 練習 (9/18)	2:00 PM | 3:00 PM	陳玫麗	NA	Sanctuary